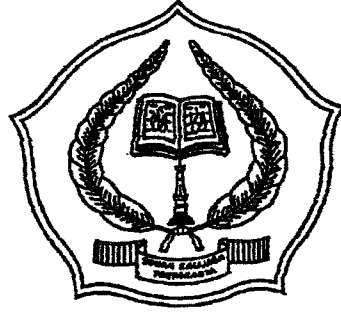


الأقصوصة حقائق المطر الليلي عثمان  
(دراسة نقدية أدبية نسائية)



يقدم البحث من أجل استيفاء الشروط اللازمة  
للحصول على اللقب العالمى  
فى اللغة العربية وآدابها

وضعته

ليزا سافطري

رقم الطالبة: ٢٧٢ . ١١ ..

شعبة اللغة العربية وأدبها  
كلية الآداب

جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية  
يوكياكرتا  
٢٠٠٥

## ABSTRAKSI

Cerpen yang berjudul " دقات المطر " karya Layla Usman ini menceritakan tentang sebuah adat dan tradisi masyarakat Arab yang cenderung patriarkal, di mana dalam hidup bermasyarakatnya masih memposisikan kaum perempuan sebagai kaum yang harus selalu diatur dan dianggap tidak mempunyai peranan penting baik dalam urusan keluarga maupun urusan sosial. Bahkan dalam urusan pernikahan pun kaum perempuan tidak diperkenankan untuk memilih pasangannya sendirim mereka dipikirkan oleh anggota keluarganya dari pihak laki-laki. Begitupun dengan Nawar, tokoh dalam cerpen ini, iapun mendapat perlakuan seperti halnya kaum perempuan dalam masyarakatnya, ia tidak diperkenankan mengatur hidupnya sendiri, dia sudah tidak mempunyai kebebasan yang seharusnya ia miliki.

Dan dari itu semua, Nawar merasa bahwa adat dan tradisi yang begitu mengikat kebebasan kaum perempuan ini telah menyebabkan matinya potensi yang dimiliki kaum perempuan, yang seharusnya dikembangkan dalam masyarakat. Dan ikatan-ikatan inilah yang kemudian pula menyebabkan adanya ketidakadilan gender di pihak perempuan, karena keberadaan dan peranannya dianggap tidak begitu penting di mata kaum laki-laki.

**NOTA DINAS PEMBIMBING**

Yogyakarta, 6 Juli 2005

Kepada Yth.

**Dekan Fakultas Adab**

IAIN Sunan Kalijaga

Di Jogjakarta

*Assalamu 'alaikum Wr.Wb.*

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : Liza Safitri

NIM : 00110272

Fak/Jurusan : Adab/BSA

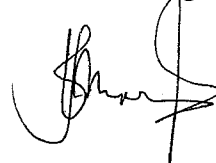
Judul Skripsi : الأقبوصة دقات المطريلي عثمان (دراسة نقدية أدبية نسائية)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk ~~di~~diqasyahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera ~~dipanggil untuk~~mempertanggungjawabkan skripsinya.

~~Demikian~~, semoga menjadi maklum.

*Wassalamu 'alaikum Wr.Wb.*

Pembimbing



(Tatik Maryatut Tasnimah, M.Ag.)

NIP. 150 241 784



DEPARTEMEN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
**FAKULTAS ADAB**  
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fax. (0274) 513949

## PENGESAHAN

Skripsi dengan judul :

الجنسية في الأقصوصة "دقات المطر" لليلى عثمان

دراسة نقدية أدبية نسائية

Diajukan Oleh :

Nama : LIZA SAFITRI  
N I M : 00110272  
Program : Sarjana Strata 1  
Jurusan : B S A

telah dimunaqasyahkan pada hari **Kamis, 21 Juli 2005** dengan nilai : A- dan telah dinyatakan syah sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S)

**Panitia Ujian Munaqasyah,**

**Ketua Sidang**

*30/05  
107*

**Drs. HM Pribadi, MA, MSi**  
NIP 150266739

**Sekretaris Sidang**

**Yulia Nasrul Latifi, S.Ag, M.Hum**  
NIP 150288308

**Pembimbing/Merangkap Penguji**

**Dra. Fatik Maryatut T, M.Ag**  
NIP 150241784

**Penguji I**

**Drs. H. Taufiq AD, SU**  
NIP 150178159

**Penguji II**

**Drs. Mardjoko Idris, M.Ag**  
NIP 150232845

Yogyakarta, 21 Juli 2005, Jam 10:24 AM



**Drs. HM. Syakir Ali, M.Si**  
NIP. 150178235

## الشعار

والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياء بعض، يأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر  
ويقيمون الصلاة ويؤتون الزكاة ويطيعون الله ورسوله (التوبة : ٧١)

ألا واستوصوا بالنساء خيرا (رواه الترمذى وابن ماجه)

## الإهداء

أقدم وأهدى هذا البحث  
إلى أبي وأمي الكريمين  
إلى الإخوان والأخوات المحبوبين  
إلى عبد الحميد المحبوب

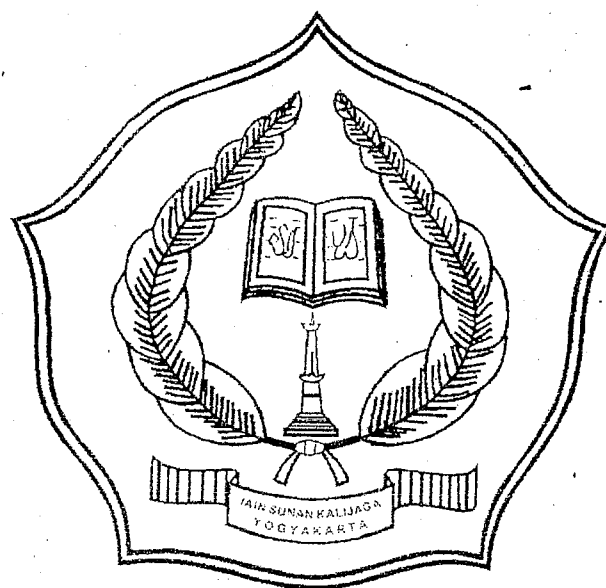
## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله العظيم الأعظم، والحليم الأحلم، والكريم الأكرم والعليم الأعلم الذى علم بالقلم علم الإنسان ما لم يعلم. والصلاة والسلام على من لا نبي بعده، محمد صلى الله عليه وسلم. وأخيراً، أنتهيت من كتابة هذا البحث رغم ما كثر فيه الخطأ والنقصان. وأقول شكراً إلى من أسعدني في إنهاء كتابة هذا البحث. ،اخص بالذكر هنا:

١. الأستاذ دكتورندوس شاكرا على الماجستير بوصفه عميد كلية الآداب جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية
٢. الأستاذ دكتورألوان خيرى الماجستير بوصفه رئيس قسم اللغة العربية بكلية الآداب
٣. الأستاذة دكتورندوس تاتيكا مارياتوت تسنيمه الماجستير بوصفها مشرفة الباحثة في كتابة هذا البحث.
٤. والدي اللذين ربياني صغيرا
٥. إلى ميلة بجتي ...لولاك، فلا حياة ولا سعادة لي ولا فرصة لي في إنهاء هذا البحث.
٦. إلى جميع أصدقائي الذين أحرصونى في كتابة هذا البحث، لولا حرصهم، لا انتهى من كتابة هذا البحث.

الباحثة

ليزا سافطري



## محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع.....
ب	تجريد البحث .....
ج	رسالة من المشرق.....
د	الموافقة من الكلية .....
هـ	الشعار والأهداء .....
و	كلمة شكر وتقدير .....
ح	محتويات البحث .....
١	الباب الأول: مقدمة .....
١	خلفية البحث .....
٤	تحديد المسألة.....
٥	أغراض البحث وفوائده.....
٥	الإطار النظري.....
١٠	منهج البحث.....
١١	التحقيق المكتبي.....
١١	نظام البحث.....



الباب الثاني : التعريف بليلى عثمان..... ١٣

الفصل الأول : سيرة ليلي عثمان الذاتية وأعمالها الأدبية ..... ١٣

الفصل الثاني : مصر وحالتها الاجتماعية..... ١٧

الباب الثالث : بنية الأقصوصة دقائق المطر..... ٢٠

١. الحكمة..... ٢٠

٢. الشخصية..... ٢٢

٣. الخلفية..... ٢٣

الباب الرابع : الجنسية في الأقصوصة دقائق المطر..... ٢٤

الفصل الأول : الجنسية والأدب ..... ٢٤

الفصل الثاني : الجنسية في الأدب العربي..... ٢٨

الفصل الثالث : التحليل الجنسي في الأقصوصة دقائق المطر..... ٣٠

١. نوار كالبننت..... ٣٠

٢. نوار كالأخت..... ٣٢

٣. نوار كعضو المجتمع..... ٣٢

الباب الخامس: نقدية أدبية نسائية في الأقصوصة دقائق المطر..... ٣٤

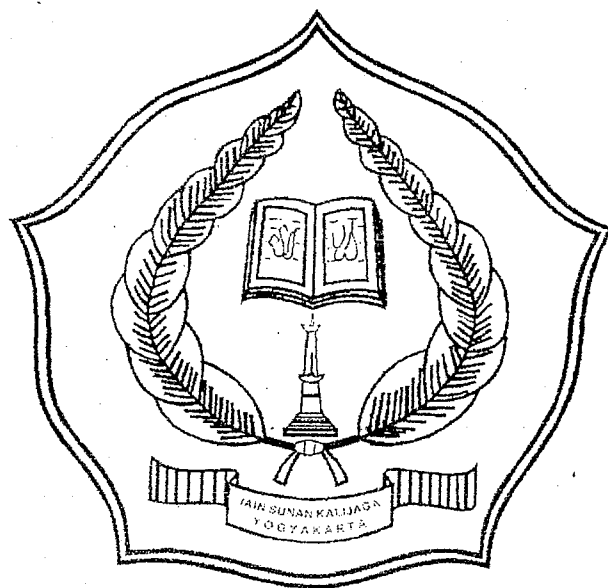
الفصل الأول : الحركة النسائية والنقد الأدبي النسائي..... ٣٤

١. تاريخية الحركة النسائية..... ٣٦

٢. أغراض الحركة النسائية..... ٣٧

٣٨.....	٣. النقد الأدبي النسائي.....
٤٠.....	الفصل الثاني : النقد الأدبي النسائي في الأقصوصة دقائق المطر.....
٤٠.....	١. تصفيحية نوار كالمرأة.....
٤٣.....	٢. القهرات التي تعاني بنوار.....
٤٥.....	الباب السادس: الاختتام.....
٤٥.....	الفصل الأول : الخلاصة.....
٤٧.....	الفصل الثاني : الأطروحة.....
٤٨.....	ثبت المراجع.....
٤٨.....	المراجع باللغة العربية.....
٤٨.....	المراجع باللغة العجمية.....

السيرة الذاتية للباحثة



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية المسألة

إن مصطلح "الجنسية" كثير قد استخدامه عدة العلوم مثل السياسية والاجتماعية والأدبية والعلوم الأخرى.<sup>١</sup> أما التعريف بالجنسية فهي التفرقة بين الرجل والمرأة من ناحية القيم والسلوك. لقد عرّفت الموسوعة للدراسة النسائية *Encyclopedia for Women Studies* إن الجنسية هي مفهوم ثقافي من أجله تعريف الرجل والمرأة في مجتمع ما من ناحية الدور والسلوك والنفس والطبائع الانفعالية.<sup>٢</sup>

كان التفريق الجنسي أثبت التفرقة الجنسية. والتفرقة الجنسية أثبتت اللاعدلية. والعامل الرئيسي الذي أثبتت اللاعدلية الجنسية يُبنى من طريق اجتماعي ثقافي. والتصورات السلبية على المرأة في الواقع الاجتماعي يسبب إلى القضايا المتعددة. ولا يخفى علينا أن هناك أساطير قديمة التي تسبب إلى اللاعدلية الجنسية، على سبيل المثال قيل أن أفعال الرجل تقوم على الجوانب العقلية بخلاف المرأة التي تقدم الجوانب الانفعالية أكثر من الجوانب العقلية. أو في الثقافة الجاوية أن أفعال المرأة تابعة على حسب عمل الرجل. والمرأة جنسية ثانية ووظيفتها الطبخ والتزيين والولادة. وكذلك امتنع الرجل على الأفعال الطبخية والأسروية الأخرى. قيل، إذا

---

<sup>1</sup> John M. Echols dan M. Hasan Sadiyah, *Kamus Indonesia Inggris*, Cet. XXIII, (Jakarta: Gramedia, 1996), hlm. 517

<sup>2</sup> Mufidah Ch. *Paradigma Gender*, (Yogyakarta: Banyumedia Publishing, 2003), hlm. 4

فعل الرجل أفعال المطبخ فرزقه قليل. هذه الأساطير تقدم الرجل على المرأة في المكانة.<sup>٣</sup> إن الرجل والمرأة في الحقيقة-متعايشان وتمكنان من تحرير الإنسان من الدوافع الحيوية والميكانيكية في المستقبل. والأفكار عن مساومة الرجل والمرأة موافقة بقول الله تعالى في سورة النبأ ٨٠.<sup>٤</sup>

ولكن الواقع، إن نظام المجتمع الأبوي قد أحاط بجميع المجالات الحيوية وجعل المرأة أدنى مرتبة من الرجل. بل-من أجل تقوية هذا النظام الأبوي-كأن الدين يبرره من خلال تفسير القرآن والحديث والنصوص الدينية الأخرى.<sup>٥</sup>

وإضافة إلى النظام الأبوي الذي يسبب إلى اللاعدلية الجنسية، فكان هناك النظام الرأسمالي-الذي يقول أن من له المال الكثير فهو فائز.<sup>٦</sup> هذه الظواهر اللاعدلية تؤثر في المرأة.

أما العلاقة الجنسية المطلوبة فهي العلاقة المصاحبة التي تؤدي إلى تعديم اللاعدلية الجنسية والتذليل على المرأة والتفرقة عليها.<sup>٧</sup> ومن الطرائق للوصول عليها التربية على حسب إمكانياتهما. إن التربية تعطي الرجل والمرأة المعلومات لتطوير أنفسهما حسب إمكانياتهما. ولكن الأسف هذا المطلوب لم يأل بالجدوى.

---

<sup>3</sup> Trisakti Handayani dan Sugiharti, *Konsep dan Teknik Penelitian Gender*, Cet. 1 (Malang: UMM Press, 2002), hlm. 11

<sup>4</sup> Abdul Mustaqim , *Tafsir Feminis Versus Tafsir Patriarki: telaah Kritis Penafsiran Dekonstruksi Riffat Hasan*, (yogyakarta: Sabda Persada, 2003), hlm. 22

<sup>٥</sup> نفس المصدر، ص. ٢٣

<sup>6</sup> Trisakti Handayani dan Sugihastuti, *Konsep dan Teknik...* hlm. 11

<sup>7</sup> M. Quraisy Syihab, "Kesetaraan Gender Dalam Islam", Kata Pengantar dalam Nasiruddin Umar, *Argumentasi Kesetaraan Gender Perspektif al-Qur'an*, (Jakarta: Paramadina, 1999), hlm. xxxiii

لو نلاحظ الأقصوصة دقائق المطر لوجدنا اللاعدلية الاجتماعية. هذه الأقصوصة ذات خلفية مجتمع العرب، فلذا، فإنها من المجدب لو نحللها من خلال الدراسة النقدية الأدبية النسائية. تقص هذه الأقصوصة سيرة امرأة اسمها نوار وهي ضحية سيطرة عادات العرب القديمة. لا بد لها من أن تطيع العادات والتقاليد من الأسرة حتى المجتمع. كان أمورها على يد أخيها حتى ليست لها سلطة على تحقيق كل ما تتمناه من همة. بل كانت أسرتها تمنعها من أن تحب وتزوج بمن لا تختاره أسرتها. وهذه ما تثقلها في الحياة.

استنادا على ما سبق من البيان، فإن البحث في هذه الرواية من الأهمية بمكان. ما زال المجتمع -الذي تسكن فيه نوار- مطيعا للعادات والتقاليد التي تميل إلى الثقافة الأبوية، أي أن الرجل مسيطر على كل مجال الحياة بل حتى الأمور المنزلية. والمرأة ليست من الأهمية بمكان سواء كانت في الأمور المنزلية أم في الأمور الاجتماعية. لذا، فإن المرأة أدنى مرتبة من الرجل.

وبالتالي، حاول هذا البحث معرفة سيرة نوار بدقة حيث أنها تحيطها بنظم نظمتها أسرتها. هذه النظم تدفع عنها عادات المجتمع القديمة التي تجعل المرأة مرتبة ثانية تحت الرجل. بالإضافة إلى ذلك، اعتبر المجتمع أن المرأة ضعيفة وجاهلة لا تتيح للمرأة الفرصة والتسهيلات اللائقة من أجل تطوير إمكانياتها في العالم الخارجي. بل لا تكون وظيفتها إلا في الأمور الداخلية. بالرغم من أن نوار ليست جميلة، فإنها تحيط بالعادات والتقاليد القديمة التي تؤدي إلى تحديد حياتها. ليست لها فرصة لتحقيق آمالها. والطريقة الوحيدة لتحقيق آمالها هي الخلوص من هذه العادات

والتقاليد القديمة. وهذه من المستحيل. إن فعلت، فلا تعتبر أسرتها أنها جزء منها. والواقع، لا بد لها من أن تطيع هذه النظم بأن المرأة بالنسبة إلى التعامل الخارجية لا تكون إلا مساهمة.

هناك قضية جنسية في هذه الأقصوصة نعى ما يتعلق بالعبادات والتقاليد من النكاح بالإجبار والعنف على المرأة. لذا، فإن الأقصوصة لليلى عثمان التي تبحث فيها أفكارها الجنسية مهمة للبحث لأن هذه القضية لم تحل حتى الآن.

#### ب. تحديد المسألة

إن ليلي عثمان باعتبار كونها مؤدبة قد ألفت عدة الأعمال الأدبية منها الأقصوصة. ولكن تركز الباحثة على أعمالها المتعلقة بالبحث.

تستخدم الباحثة إحدى أقصوصاتها وهي *دقات المطر* (١٩٨٧). تختار الباحثة هذه الأقصوصة لأنها قد ترجمت إلى اللغة الأندونيسية تحت الموضوع *Tatapan Mata di tengah Hujan* التي أصدرتها المطبعة نافيليا *Navila* بيوكيا كرتا. هذه الأقصوصة من أعمال ليلي عثمان القصصية التي تقص عن القضايا التي تواجهها المرأة. أما أعمالها الأخرى لم تقص عن تحرير المرأة كما وردت في *دقات المطر*.

انطلاقاً مما سبق في خلفية المسألة، فإن المسألة التي تبحث فيها الباحثة هو مفهوم ليلي عثمان عن الجنسية التي تتسم بهمة حركة تحرير المرأة. أرادت هذه الحركة تسوية مكانة الرجل والمرأة دون التفرقة الجنسية رغم أساسها الجنس.

وبالتالى، أرادت الباحثة معرفة مفهوم حركة تحرير المرأة فى الأقصوصة دقات المطر. هناك مسائل رئيسية التى تريد الباحثة تحقيقها وهى فيما يلى:

١. كيف كانت القضية الجنسية فى الأقصوصة دقات المطر؟
٢. كيف مفهوم حركة تحرير المرأة فى الأقصوصة دقات المطر؟

### ج. أغراض البحث وفوائده

لهذا البحث غرضان، نظريا وتطبيقيا. أما الغرض النظرى ففىما يلى:

١. معرفة القضية الجنسية فى الأقصوصة دقات المطر.
٢. معرفة مفهوم حركة تحرير المرأة فى الأقصوصة دقات المطر.

أما الأغراض التطبيقية فهى كما يلى:

١. تعميم القضية الجنسية ومتطلبات تسوية الحقوق بين الرجل والمرأة فى الأقصوصة دقات المطر فى المجتمع.
٢. زيادة الأبحاث الأدبية على أساس الجنس باللغة العربية.

### د. الإطار النظرى

استخدم هذا البحث نظريتان، نظرية بنوية للأقصوصة ونظرية نقد أدبي نسائي. إن استخدام النظرية البنوية من أجل تحليل القضية الجنسية والعلاقة الواقعة



في عناصر الأقصوصة دقائق المظر الداخلية، مثل حالة الحوادث والحبكة والشخصية والخلفية حتى تشكل هذه العناصر المعنى الشامل للأقصوصة.

إن عناصر الأقصوصة دقائق المظر تتكون من العناصر الفنية جميعها وهي الحوادث والحبكة والشخصية والخلفية. لذا، فإن تحليل الأقصوصة يستهدف إلى وصف وظيفة عناصر الأعمال الأدبية وعلى الأخص الأقصوصة دقائق المظر وعلاقو بينها. هذه النظرية البنيوية من أجل تقوية النقد الأدبي النسائي الذي استعملته الباحثة. تستخدم الباحثة النقد الأدبي النسائي لـ *Callor* يعنى القراءة كالمراءة *Reading as Women*. ومن ثم، ترجو الباحثة أن يكون هذا النقد الأدبي يتمكن من تفسير الأعمال الأدبية من جهة المراءة والتعليق على مكانة المراءة في الأعمال الأدبية.

### نظرية بنوية للأقصوصة

كانت الأقصوصة من القصص القصيرة التي لا تحتاج قراءتها إلى وقت طويل لأنها ذات معنى واحد وأزمة واحدة وتأثيرة واحدة في القارئ. إن مؤلف الأقصوصة يطرح قضية ما بدقة. لذا، فإن الأقصوصة بحاجة إلى اقتصاد اللغة. كان اختيار الكلمات والجمل من الضرورية من أجل الحصول على الفهم الدقيق للقارئ. فإن الدقة هي من أغراض الأقصوصة. لا بد لها من أن تشرح صدور القارئ أو العكس. والإفراط على القضية الأخرى لا تصلح للأقصوصة. وهذا الذي جعل أديب رويسيا يتصعب من كتابة الأقصوصة. كان حجم الأقصوصة الأندونيسية حوالى ٤ إلى ١٥ سطرة. أما الأقصوصة الغربية أطول من الأقصوصة

الأندونيسية. أما الأقصوصة العربية تتكون من ستة حتى خمس عشرة سطرًا.<sup>٨</sup> والأقصوصة في أندونيسيا تتسم بالقصة القصيرة في الغرب. إن تتطور هذا الفن جزء لا يتجزأ بتطور المجلة. وجم المجلة في الغرب أكبر من حجم المجلة في أندونيسيا. إذن، هناك ثلاث أقصوصات وهي الأقصوصة القصيرة وحجمها تتكون من نصف صفحة والأقصوصة (حوالي أربعة حتى خمس عشرة سطرًا) والأقصوصة الطويلة (حوالي عشرين حتى ثلاثين سطرًا).<sup>٩</sup>

أما عناصر الأقصوصة هي:

١. الحكمة

٢. الشخصية

٣. الخلفية<sup>١٠</sup>

### دراسة نقدية أدبية نسائية

تتركز الدراسة النسائية الأدبية على ناحيتين، في الأعمال الأدبية المعنية وهي القانون من جيل إلى جيل آخر عن طريق تقليدي من ناحية، ونظرية الأعمال الأدبية من ما هو الأدب وكيف يقرأ الأعمال الأدبية ووظيفة الإنسان في الأعمال

---

<sup>8</sup> Jakob Sumardjo, *Catatan Kecil Tentang Cerpen*, Cet. 1 (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1997), hlm. 184

<sup>٩</sup> نفس المصدر، ص. ١٨٥

<sup>10</sup> Burhan Nurgiyantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*, Cet. 4, (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 1999), hlm. 10

الأدبية من ناحية أخرى. فإن الدراسة النقدية الأدبية النسائية تنطلق من القانون التقليدي ونظر الإنسان نحو الأعمال الأدبية التي تدل إلى اللاعدلية بصفة عامة.<sup>١١</sup>

لذا، فإن ناقد الأدب النسائي يقوم بالدراسة والتقييم على الأعمال الأدبية من المؤلفات القديمة ويتسامل المعيار الذي استخدمه ناقد الأدب القديم من هيمنة الرجال المؤلفين على القانون الأدبي. ولا يخفى على أحد أن أكثر نقاد الأدب رجال.<sup>١٢</sup>

وقد ذكر Culler أن هناك قراءة كالمراة *Reading as Woman* في قراءة الأعمال الأدبية. ويذكر Yoder بأن الدراسة النقدية الأدبية النسائية لا يراد بها المرأة الناقدة أو النقد عن المرأة أو النقد على النساء المؤلفات. إنها في الأساس أن ينظر الناقد نظرا خاصا بأن هناك الجنس المتعلق بالثقافة والأدب وحياتنا اليومية. وكذلك ينطلق من الجنس التفرقة في جانب المؤلف والقارئ والشخصية والعوامل الخارجية التي تتأثر بالتأليف.<sup>١٣</sup> والحدود العام لهذه النقدية كما قالها Culler هي النقد كالمراة ويراد بها وعي القارئ بأن هنا فرق هام —على أساس الجنس— في المعنى استنعان الأعمال الأدبية.<sup>١٤</sup>

---

<sup>11</sup> Soenarti Djajaneegara, *Kritik Sastra Feminis: Sebuha Pengantar*, (Jakarta: Gramedia, 2000), hlm. 18

<sup>١٢</sup> نفس المصدر

<sup>13</sup> Sugihastuti Suharto, *Kritik sastra Feminis: Teori dan Aplikasinya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2002), hlm. 5

<sup>١٤</sup> نفس المصدر، ص. ٧

إن هذه النقدية تنطلق من ، الأول، رغبة النساء في دراسة أعمال النساء المؤلفات للأعمال الأدبية في الماضي أو التدليل إلى نظر الرجال المؤلفين على النساء المقهورات بأوجه طرائق والمفسرات بسوء التفسير والمحقرات على تجاه الثقافة الأبوية الغالبة. والثاني، رغبة النساء التي تقوم على التأسيف والغضب. هذه الرغبة تؤدي إلى عدة أنواع النقدية الأدبية النسائية. وهذه النقدية تشترك فيها النساء وعلى الأخص النساء المحركات كالقارئ. وصورة المرأة في الأعمال الأدبية وترتيبها تكون مرتبة ثانية من موضوعات النساء القارئات. وكذلك هذا النقد من أجل تحليل سوء الفهم على النساء والأسباب التي تخفي وراء إحقار النساء وإهمالهن في الأعمال الأدبية.<sup>15</sup>

---

<sup>15</sup> Soenarjati Djajaneegara, *Kritik Sastra Feminis...*, hlm. 27-28

## هـ. منهج البحث

استخدم هذا البحث منهج الجمع أي البحث عن البيانات من المجلات والمحفوظات والمكتبة والجرائد وغيرها.<sup>١٦</sup> يعتبر هذا البحث بحثا مكتبيا أي من قامت الباحثة باستخدام البيانات والمعلومات المكتبية من الكتب والمجلات والكتابات والقصص التاريخية وغيرها. إن النقد الأدبي النسائي بحث كفي. إذن، كانت البيانات عنها توصف مكانة المرأة ودورها في الأسرة والمجتمع ومكان العمل.<sup>١٧</sup>

## طريقة جمع البيانات

استخدم هذا البحث منهج الجمع أي مع المعلومات المتعلقة بالبيانات.<sup>١٨</sup>

## تحليل البيانات

استخدم هذا البحث منهج الوصف الذي يستهدف إلى وصف الأحوال أو الظواهر الواقعة في البيانات من أجل معرفة مضمونها ومعناها.<sup>١٩</sup> ويراد بالبيانات هنا، هي البيانات عن الجنسية التي أثبتتها ليلي عثمان. وبالتالي، تحليلها من خلال النظرية النقدية الأدبية النسائية من أجل معرفة مكانة المرأة ودورها في الأسرة والمجتمع.

---

<sup>16</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1992), hlm. 2000

<sup>17</sup> Sugihastuti Suharto, *Kritik Sastra Feminis...*, hlm. 73

<sup>18</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian...*, hlm. 200

<sup>19</sup> نفس المصدر، ص. ٢٠٧

## و. التحقيق المكتبي

إن الدراسة الأدبية النسائية على أعمال ليلي عثمان الأدبية لم تكن موجودة حتى الآن. طبعاً، هناك دراسات تستخدم النظرية النقدية الأدبية النسائية في الأعمال الأدبية. فيمكن شخصية ليلي عثمان من المؤلفات الجديدة حتى ليس هناك طلبة بحثوا أعمالها الأدبية من خلال النظرية النقدية الأدبية.

ولكن أبحاث عملية التي استخدمت النقد الأدبي النسائي، منها ما كتبها دينار سهاراني تحت الموضوع الجنسية في الرواية قطرات من الدموع لسميرة. تتركز هذا البحث على القضية الجنسية في الرواية قطرات من الدموع.

أما البحث الذي سكتبه الباحثة أفكار ليلي عثمان النسائية والقضية الجنسية في الأقصوصة دقات المطر.

## و. نظام البحث

من أجل تسهيل البحث وإعطاء الصورة المحملة منه، فتقسم الباحثة هذا البحث على ستة أبواب.

الباب الأول، مقدمة تشتمل على خلفية المسألة وتحديد المسألة وأغراض البحث وفوائده والإطار النظري ومنهج البحث والتحقيق المكتبي ونظام البحث.

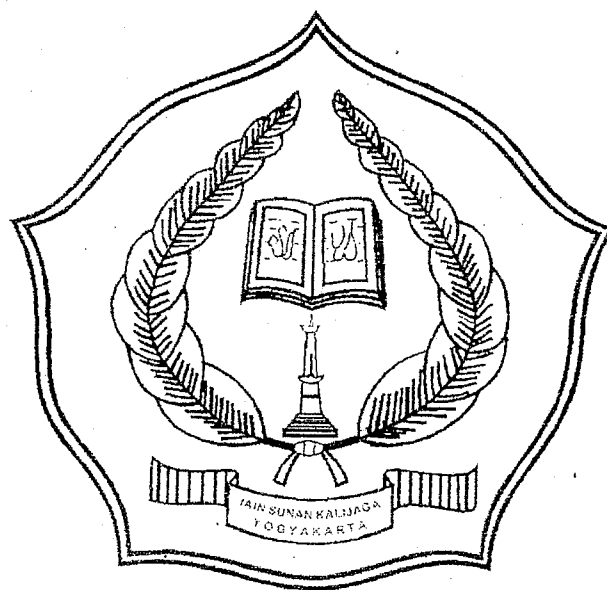
الباب الثاني يبحث فيه سيرة ليلي عثمان الذاتية ومؤلفاتها وحالة الجزيرة العربية وحالتها الاجتماعية.

الباب الثالث يبحث فيه بنية الأقصوصة دقائق المطر التي تشتمل على الحكمة والشخصية والخلفية.

الباب الرابع يبحث فيه الأقصوصة دقائق المطر من خلال التحليل الجنسي

الباب الخامس يبحث فيه الأقصوصة دقائق المطر من خلال الدراسة النقدية الأدبية النسائية.

الباب السادس يبحث فيه الاختتام الذي يشتمل على الخلاصة الاقتراحات.





## الباب السادس

### الاختتام

#### الفصل الأول

##### الخلاصة

وبعد أن حللت الباحثة الأقصوصة دقائق المطر من الجهة الجنسية والنقد الأدبي النسائي، فهناك خلاصة هذا البحث، فهي كما يلي:

١. إن اللاعدلية الجنسية لم يحدد وقوعها في الوقائع الاجتماعية، بل وقعت أيضا في النصوص الأدبية. لذا، فالقراءة على الأعمال الأدبية من جهة المرأة من أهمية الموقع. اللاعدلية الجنسية- في العادة- نتيجة من التفرقة الجنسية بين الرجل والمرأة. والتفرقة تؤدي إلى تفرقة تفاعل الرجل والمرأة في المجتمع. هذه التفرقة منعكسة أيضا في الأعمال الأدبية. التفرقة بين الرجل والمرأة في أية جهة سواء في الجوانب الداخلية مثل الحبكة و الشخصية أو الخلفية أو في الجوانب الخارجية. تلك الثلاث تدل على التفرقة الجنسية بين الرجل والمرأة في الأقصوصة دقائق المطر. إن الحرية لم تحققها من هيمنة التقاليد والعادات.

٢. كان النقد الأدبي النسائي يتركز على كيفية القراءة من جهة المرأة أو القراءة كالمرأة. ومن الضروري، ابتعاد القراءة من جهة الرجل لأن هذه القراءة من أجل إكشاف اللاعدلية الواقعة في الأعمال

الأدبية. وفي قضية نوار الشخصية الرئيسية في الأقصوصة دقائق المطر لا بدل لنا أن ننظرها من كوننا مرأة. هذه الأقصوصة تبتدى لنا إيديولوجيا مؤلفتها أنها مؤيدة لأفكار تحرير المرأة. كانت شخصية نوار تدل على الشخصية المثالية كالمراة في تحرير حياتها مما يعوقها من التقاليد والعادات.

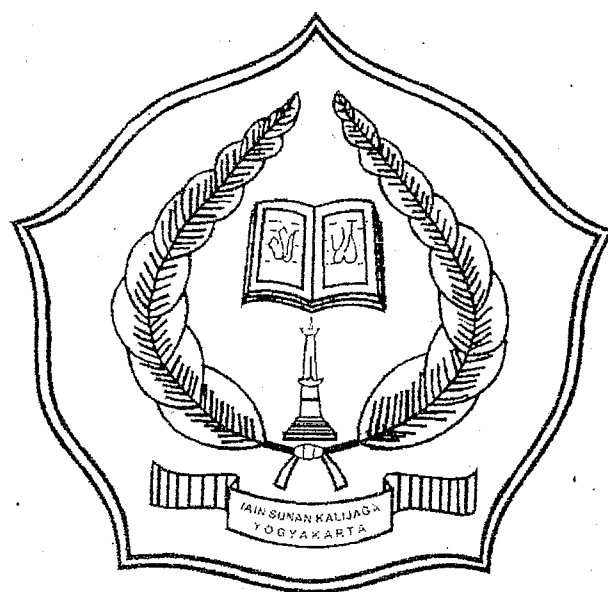
## الفصل الثاني

### الأطروحة

أجل، هناك نقصان في كتابة هذا البحث. ولكن من أجل إصلاح الأبحاث العلمية في المستقبل، فهناك اقتراحات في كتابة البحث بالنقد الأدبي النسائي، هذه الاقتراحات فيما يلي:

١. إن النقد الأدبي النسائي مازال لائقا لتحليل الأعمال الأدبية بل ربما يحتاج إلى إحراص كتابات عنها لأن هذا النقد مازال ناقصا من الجهة النظرية، لأن حتى الآن كانت النظرية الوحيدة المستخدمة هي نظرية Culler وهي القراءة كالمراة.
٢. إن التحليل باستفاد النقد الأدبي النسائي لم يكن تحليلا دقيقا. لم يكن هناك التحليل الذي يواجه إلى معرفة أى اتجاه — وهي اتجاهات عن حركة نسائية — أي التحليل الذي استخدمه المؤلف.
٣. تغيير قراءة على الأعمال الأدبية التي تواجه إلى العدالة الاجتماعية عسى لا تنقصر على الأعمال الأدبية بل حتى حياتنا اليومية. لعل العدل ازدهر في المستقبل وتكون العالم رفاهية.

وأخيرا، أحمد ربي العليم الأعلم الذى علمني القلم لعل هذا البحث مفيدا للقارئ ومساهما للكتابات المقبلة.



## ثبت المراجع

### المراجع العربية

عثمان. ليلي. لا يصلح للحب وقصص أخرى. بيروت: المؤسسة العربية للدراسة والنشر.  
١٩٨٧.

### المراجع الأندونيسية

- Arikunto, Suharsimi, Dr. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik*, cet. 8, Jakarta: Rieneka Cipta, 1992.
- Baidhawi, Zakiyuddin (ed), *Wacana Teologis Feminis Perspektif Agama-agama Geografis dan Teori-teori*, cet. 1, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1997.
- Djajanegara, Soenarti, *Kritik Sastra Feminis: Sebuah Pengantar*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2000.
- Echols, John M. dan M. Hasan Sadhily, *Kamus Indonesia Inggris*, cet. 23, Jakarta: Gramedia, 1996
- Fakih, Mansoer, Dr. *Analisis Gender dan Perspektif Sosial*, cet. 1, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1996.
- Handayani, Trisakti, MM, Dra., dan Sugiharti, M.Si. Dra., *Konsep dan Teknik Penelitian Gender*, cet. 1 Malang: UMM Press, 2002
- Hasyim, Syafiq (ed), *Menakar Harga Perempuan: Eksplorasi Lanjut atas Hak-hak Reproduksi Perempuan dalam Islam*, Bandung; Al-Mizan, 1999.
- Ilyas, Yunahar, Drs. H. Lc., MA., *Feminisme dalam Kajian Tafsir al-Qur'an Klasik dan Kontemporer*, cet. 1, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1997.
- Megawangi, Ratna *Mebiarkan Berbeda?: Sudut Pandang Baru Tentang Relasi Gender*, Bandung: Mizan, 1999.

- Mufidah Ch., M.Ag., Dra., *Paradigma Gender*, cet. 2, Yogyakarta: Banyumedia Publishing, 2004.
- Mustaqim, Abdul, MA., *Tafsir Feminis Versus Tafsir Patriarki: Telaah Kritis Penafsiran Dekonstruksi Riffat Hasan*, , cet. 1, Yogyakarta: Sabda Persada, 2003.
- Nurgiyantoro, Burhan *Teori dan Pengkajian Fiksi*, cet. 4, Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 2002.
- Suharto, Sugihastuti, *Kritik Sastra Feminis: Teori dan Aplikasinya*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2002.
- Sumardjo, Jakob *Catatan Kecil tentang Cerpen*, cet. 1 Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1997.
- Syihab, M. Quraissy, Prof. Dr. M, MA., “Kesetaraan Gender dalam Islam”, Kata Pengantar dalam Nasiruddin Umar, *Argumentasi Kesetaraan Gender Perspektif al-Qur'an*, Jakarta: Paramadina, 1999.
- Umar, Nasaruddin *Argumentasi Kesetaraan Gender Perspektif al-Qur'an*, cet. 2. Jakarta: Paramadina, 2001.
- Wahyuni, Budi *Terpuruk Ketimpangan Gender*, cet. 1, Yogyakarta: Laper Pustaka Utama, 1997.
- Wolf, Naomi *Gegar Gender: Kekuasaan Perempuan Menjelang Abad 21*, cet. 1, Yogyakarta: Pustaka Semesta Press, 1997.